



TRIBUNALE CIVILE E PENALE DI LUCCA
UFFICIO DI PRESIDENZA

Decreto n. 7/2024

Oggetto: costituzione Ufficio Asseverazioni di Perizie e Traduzioni

Il Presidente, anche nelle vesti di Dirigente Amministrativo,

PREMESSO

- Che, a seguito di indagine sulle problematiche e criticità afferenti alle molteplici attività svolte nella cancelleria di volontaria giurisdizione, è stato accertato che l'ufficio appare sostanzialmente oberato da una consistente mole di istanze con le quali i professionisti (*traduttori e periti*) chiedono al cancelliere di asseverare il verbale di giuramento in ordine al "*fedele svolgimento delle operazioni tecniche inerenti alla redazione di perizie o traduzioni*";
- che, nonostante l'ufficio, ad oggi, impegni per l'espletamento delle formalità due funzionari per almeno 4 ore a settimana, coadiuvati dal direttore amministrativo che interviene nei casi di formalità urgenti ed improcrastinabili, il sistema di "*prenotazione online*", attraverso il quale i vari professionisti fissano l'espletamento della formalità in esame, appare già impegnato sino a tutto il prossimo dicembre 2024;

RITENUTO

- pertanto necessaria la costituzione di un Ufficio/Front office che possa occuparsi della esecuzione dell'attività in oggetto, al quale assegnare almeno due unità del personale



ad oggi in carico presso questo Tribunale, con particolare riferimento ad un assistente giudiziario e ad un cancellerie;

- che, allo stato ed alla luce dell'immissione in possesso di nuove unità di personale avvenuta in data 19 febbraio 2024, appare opportuno assegnare al settore in esame il Cancelliere Sig. Walter Lucchesi e l'Assistente Giudiziario Sig.ra Maria Luisa Bambi;
- che l'Ufficio di nuova costituzione ed il personale al medesimo assegnato, in assenza di altri spazi, troverà materiale collocazione nella stanza n. A212, posta al secondo piano del Tribunale, lato ingresso via Galli Tassi;

DISPONE

che, a far data dal 19 febbraio 2024, sia costituito presso il Tribunale di Lucca l'Ufficio Asseverazione di Traduzioni e Perizie, con ubicazione al piano secondo dell'edificio, lato ingresso via Galli Tassi, stanza n. A 212 ;

che l'attività in esame sia svolta dal Cancelliere Sig. Walter Lucchesi e dall'Assistente Giudiziario Maria Luisa Bambi, con apertura giornaliera dal lunedì al venerdì, dalle ore 9,00 alle 12,30;

che l'attività di asseverazione sia predisposta mediante utilizzo del sistema di prenotazione *online* già in uso all'ufficio, opportunamente modificato in virtù dei nuovi orari di apertura al pubblico;

che ulteriori eventuali attività del personale addetto all'ufficio, nel contesto degli affari di volontaria giurisdizione, siano espressamente concordate con il direttore amministrativo coordinatore dell'area civile 1, dott. Giuseppe O. De Rinaldis.

Si comunichi il presente provvedimento :

-al direttore amministrativo dott. G. O. De Rinaldis, anche per la pubblicazione sul sito del Tribunale;

-all'Assistente Giudiziario Maria Luisa Bambi e al Cancelliere Sig. Walter Lucchesi;

-alla dott.ssa Sara Martino, direttore amministrativo coordinatore dell'area del personale e della segreteria amministrativa;

-al dott. Lorenzo Bernini, ai fini della collocazione nell'ufficio di tutto l'arredo necessario allo svolgimento dell'attività da parte del personale;

-al personale CISIA, per la profilazione delle predette unità nella rete informatizzata dell'ufficio e alla materiale collocazione nell'ufficio di 2 postazioni informatizzate idonee allo svolgimento dell'attività lavorativa;

-a tutto il personale amministrativo;

-al Presidente della Sezione Penale dott. Pezzuti e al Coordinatore della Sezione Civile dott. Lucente;

-al Presidente dell'Ordine degli Avvocati di Lucca.

Lucca, 19 febbraio 2024

Il Presidente
Gerardo Boragine 